

## **BUREAU INTERNATIONAL APMM CHAMBERY, 20-26 NOVEMBRE 2011**



### **Relevé de conclusions**



Relevé de conclusions et décisions prises par  
LE BUREAU INTERNATIONAL  
REUNISSANT LES VICE-PRESIDENTS REGIONAUX DE L'APMM  
A Chambéry (France), 20-26 novembre 2011

Un an après les 3èmes rencontres mondiales (Oloron Sainte-Marie, Pyrénées Françaises, 25 septembre - 3 octobre 2010) de l'Association des Populations des Montagnes du Monde, la ville de Chambéry (ses élus, ses services et sa population - 400 personnes mobilisées au cours d'une soirée de découverte de la montagne péruvienne -), a accueilli du 20 au 26 novembre 2011, un bureau international réunissant notamment le secrétaire général et les 5 vice-présidents régionaux. Sur le thème "**Construire les actions de l'APMM dans les régions du monde**", cette réunion s'était fixée pour objectif de dresser un bilan des actions engagées dans les différents massifs, d'élaborer et d'organiser la mise en œuvre du programme de travail 2012, et de préparer le 2ème Sommet de la Terre des 20-22 juin 2012 à Rio de Janeiro.

## I. ORGANISATION DE L'APMM

1. La réunion du bureau international de l'APMM doit **avoir lieu annuellement**, en essayant de l'adosser à des évènements déjà programmés. A cette occasion, les frais de déplacement et d'hébergement des Vice-Présidents régionaux seront pris en charge ; les autres membres du bureau plénier de l'APMM seront invités, mais devront prendre ces frais à leur charge. En effet, le bureau plénier de 30 titulaires + 30 suppléants élus à Oloron, est très difficile à réunir annuellement pour des raisons financières.
2. Pour 2012 : les membres Himalayens proposent d'organiser une **rencontre APMM de l'Hindu Kush Himalaya en Octobre 2012**, où les Vice-présidents régionaux, le Président, le Secrétaire Général et le comité technique seraient invités : **cette réunion permettrait donc de réaliser la réunion annuelle du bureau international.**
3. Le bureau a confirmé la suspension de l'élection par internet des présidents de commissions thématiques telle que définie lors de l'Assemblée Générale d'Oloron Sainte-Marie (a) en raison d'un quorum non obtenu de votants et de modalités peu adaptées de vote, mais également (b) d'une insuffisante compréhension par les candidats des contenus et des enjeux liés à cette responsabilité. Le bureau a décidé de **recentrer et de consolider les actions de l'APMM en régions, à partir des thèmes définis à Oloron, hiérarchisés par les Vice-Présidents régionaux** (dans le tableau ci-dessous chaque région a réparti dix bulletins sur les thèmes qui lui paraissent prioritaires, et la dernière colonne donne une idée des priorités pour l'ensemble des régions). Des leaders sur ces thématiques de travail vont donc probablement émerger au sein de chaque massif. Une fois consolidées les actions au niveau régional, l'APMM pourra alors organiser un travail plus international.

THEMATIQUES REGIONALES	Himalaya	Europe	Afrique Nord	Andes	Afrique australe	TOTAL
Valorisation des produits de montagne	2	2		3		7
Centres régionaux de coopérations & d'échanges	3	1	2			6
Biodiversité et diversité culturelles	2	1			3	6
Changement climatique		1			3	4
Droits des peuples autochtones, autonomie, territoires et Etats	1	3 (Démocratie participative et reconnaissance montagne auprès de l'UE)	5	3 (Mise en œuvre concrète des autonomies reconnues dans les Constitutions de plusieurs pays)		12
Projets miniers, tourisme de masse et accaparement des terres	2	2		1,5	2	7,5
Cultures déclarées illicites			3	2,5		5,5
Partage des ressources nationales					2	2

4. Le bureau a toutefois confirmé **Samir Nawa, élu à Oloron, dans sa fonction de Président de la Commission produits de montagne**, et a donné un mandat à **Jorge Hernandez pour animer, comme chargé de mission, la Commission Cultures Illicites.**
5. Le bureau décide de **lancer en 2012 une campagne d'adhésion des nouveaux membres de l'APMM.**

## II. PROGRAMME D'ACTION APMM 2012

### Voir tableaux par région en fin de document

L'APMM participera et renforcera son activité de plaidoyer et de mise en réseau, en s'appuyant sur les évènements prévus dans les régions.

## III. COMMUNICATION INTERNE

- Sur proposition d'Ophélie Robineau, Vice-présidente chargée de la communication, **le bureau demande et encourage les membres à envoyer des informations pour la newsletter** afin de favoriser la circulation d'information entre les massifs, sous forme de paragraphes concis (une demi page, maximum une page) pour faciliter le traitement de l'information et la traduction.

- Le bureau décide que **les Vice-présidents régionaux enverront un court résumé des évènements passés ou des petits textes des sujets importants dans leurs massifs, tous les 2 mois directement à Ophélie Robineau**, dans l'idée de maintenir une circulation d'information continue sur l'activité au sein de chaque massif.
- Le bureau décide que **la communication directe entre massifs doit être favorisée**. La principale barrière étant la langue, des mails composés de phrases simples peuvent être rédigés et traduits automatiquement via des logiciels gratuits sur internet (google traduction, voilà traduction etc.). Certains ont pu tester le fonctionnement de ce type d'échange qui est loin d'être parfait, mais donne une bonne idée des contenus en croisant les résultats obtenus par plusieurs traducteurs. Les échanges par skype doivent également être favorisés.
- Toutes les informations d'intérêt majeur, qu'elles viennent de la direction et du comité technique où à l'inverse, localement au sein des massifs, devront désormais passer par les Vice-présidents régionaux. Le bureau confirme que **les Vice-présidents régionaux ont à leur charge de diffuser les informations au sein de leurs massifs**, en utilisant les moyens appropriés (internet, radio, journal etc.). Les membres du bureau international, élus comme représentants **au sein de l'APMM, doivent aussi assurer cette diffusion de l'information dans leurs réseaux**.
- Le bureau confie à la Direction de l'APMM et à Ophélie Robineau le soin d'animer le travail **d'actualisation pour chaque région des listes de diffusion des mails/informations** : un fichier Excel sera envoyé en janvier par Ophélie Robineau à chaque Vice-président régional afin qu'il puisse compléter les listes et recueillir les mails des membres et des sympathisants.

#### IV. COMMUNICATION EXTERNE

- La communication externe de l'APMM doit être améliorée : le bureau décide que la refonte du site internet est une priorité qui sera inscrite au budget 2012. Le bureau demande à la Direction de l'APMM de mettre en œuvre ce chantier.
- Communication de crise : le bureau approuve la procédure pour solliciter l'APMM dans les situations d'urgence qui a fait l'objet d'une note préparée par Denis Blamont. Le respect de la procédure proposée permettra à l'APMM de mieux répondre à sa mission qui est de dénoncer les exactions s'exerçant en montagne et de défendre les populations concernées.
- La soirée publique ouverte à la population de Chambéry, organisée à l'occasion du bureau international a ouvert une piste à suivre à l'occasion de toutes les autres manifestations APMM dans le monde. Les 400 personnes présentes ont beaucoup apprécié les commentaires des vice-présidents de plusieurs régions sur un film documentaire péruvien et la présentation de l'APMM par son président, Jean Lassalle.

#### V. UTILISATION DU LOGO ET EN-TÊTE APMM

- Le bureau décide que les APMM régionales ou locales pourront utiliser le logo APMM sous sa forme actuelle, de manière indépendante, quitte à l'associer à un logo décliné pour la région ou le projet concernés. Son utilisation donne à chacun des droits mais également des devoirs notamment d'information de l'APMM sur l'usage qui en est fait. Il en est de même pour le papier à entête APMM
- Pour la Commission Produits de Montagne, le bureau demande à Samir NEWA de soumettre au Président et comité technique assesseur, des propositions avant tout dépôt du logo qui sera retenu.

#### VI. ELABORATION DE TEXTES DE PRISE DE POSITION PAR L'APMM

1. Le bureau a pris connaissance et commenté le texte de proposition qui a été produit par l'APMM pour Rio+20, préparé par des membres du comité technique, et remis avant la date limite de soumission officielle le 1<sup>er</sup> novembre 2011. Le bureau approuve les conditions de préparation de ce texte dans l'urgence au vu des dates imposées, et prend note qu'il l'a été sur la base des textes préexistants de l'APMM. Le bureau confirme que les idées maîtresses de l'association restent au cœur de ces textes et a proposé quelques amendements additionnels au texte Rio+20 (<http://mountainpeople.org/RI02012.php>).
2. La rédaction collective d'un texte est un processus difficile, notamment via internet. Bien que les discussions n'aient pas pu aller à leur terme par manque de temps, le bureau a décidé de la procédure suivante : quand un texte doit être rédigé, une personne du bureau ou du comité technique est mandaté par le Président pour rédiger un premier projet ou «texte martyr», et de centraliser les commentaires et corrections, comme c'est le cas actuellement pour le chapitre 13 (Denis Blamont, membre du comité technique) et pour la charte des Ressources Naturelles (Gérard Logié, membre du comité technique).
3. Il est demandé aux membres de l'APMM de **continuer à envoyer les réactions et propositions concernant l'amélioration de ces textes** (Chapitre 13 et Charte des Ressources Naturelles), en écrivant un mail directement aux personnes aux personnes citées ci-dessus.

#### VII. PROPOSITIONS DE PARTENARIATS-ECHANGES ISSUES DES VISITES DE TERRAIN

La visite des parcs naturels régionaux de la Chartreuse et des Bauges a soulevé la question de la suite à donner à ces visites. Les parcs naturels "régionaux" français (PNR) - distincts des parcs "nationaux" où l'Etat se veut seul garant de la conservation - sont créés pour protéger et mettre en valeur de grands espaces ruraux habités : un dixième du territoire rassemble 48 PNR. Les espaces pouvant être classés "Parc naturel régional" sont des territoires à dominante rurale dont les paysages, les milieux naturels et le patrimoine culturel sont de grande qualité, mais dont l'équilibre est fragile. Un Parc naturel régional s'organise autour d'un projet concerté de développement durable révisé tous les dix ans, fondé sur la protection et la valorisation de son patrimoine naturel et culturel. Ce modèle qui allie à la fois, respect des populations incluses dans le périmètre du parc, développement territorial et protection de la nature et du patrimoine culturel, pourrait être adopté dans les massifs où les parcs nationaux et la sanctuarisation des sites sont la seule norme, souvent au détriment des populations.

Une version différente d'organisation du territoire a été découverte dans le Val d'Aoste (Italie) où l'organisation de ce qui pourrait s'appeler centre de ressources locales a été patiemment mise en place, se référant à une pratique professionnelle modernisée et assurant un connaissance approfondie de tous les étages de la montagne. La région du Val d'Aoste est l'exemple d'une collectivité de montagne, dotée d'une autonomie juridique et de moyens financiers, qui a mis en œuvre une politique complète de développement du territoire valorisant les ressources et la culture locales. Ce développement territorial permet de faire revenir au pays de jeunes autochtones, formés, pour assumer de vraies tâches de développement. Un intéressant travail de recueil et de valorisation des savoir-faire et de la culture locale (langue, traditions, patrimoine bâti etc.) a été réalisé. Cette visite en Val d'Aoste a permis de connaître des actions APMM en Europe et de voir comment un élu, membre de l'APMM, soutient le développement de son territoire en suivant la vision défendue par l'APMM.





## ANNEXE 1 : LISTE DES PARTICIPANTS

### AFRIQUE

#### ALGERIE

- **Kamira NAIT SID** ([kamira\\_ber@yahoo.fr](mailto:kamira_ber@yahoo.fr)), Vice-présidente APMM pour l'Afrique du Nord, Vice-présidente pour l'Algérie du CMA (Congrès Mondial Amazigh : [www.congres-mondial-amazigh.org](http://www.congres-mondial-amazigh.org))
- **Rabah ISSADI** ([issadi\\_rabah@yahoo.fr](mailto:issadi_rabah@yahoo.fr)) – empêché par un problème de visa. Membre du Conseil Fédéral du CMA (Congrès Mondial Amazigh : [www.congres-mondial-amazigh.org](http://www.congres-mondial-amazigh.org))

#### MALI

- **Arane Alhader AG FAKI** ([agfaki@yahoo.fr](mailto:agfaki@yahoo.fr)) - empêché par un problème de visa accordé, puis annulé. Officier au Ministère de la sécurité et de la protection civile à Bamako, Membre de l'APMM MALI

#### MAROC

- **Saïd KAMEL** ([skamels@yahoo.fr](mailto:skamels@yahoo.fr)), Membre du Bureau APMM, Président de l'APMM Maroc
- **Mohamed AMAADOUR** – empêché par un problème de visa Agriculteur à Imouzzar Kander, Membre de l'APMM Maroc

#### TANZANIE

- **Joseph Edward MZINGA** ([joemzinga@gmail.com](mailto:joemzinga@gmail.com)) - empêché par un problème de visa – Communication Skype. Vice-président APMM pour l'Afrique de l'Est et du Sud. Coordinateur régional d'ESAFF (Eastern and Southern Africa Small Scale Farmers' Forum : [www.esaff.org](http://www.esaff.org)), réseau de petits producteurs d'Afrique de l'Est et du Sud

### AMERIQUE LATINE

#### BOLIVIE

- **Dionicio NUÑEZ TANGARA** ([diococa@hotmail.com](mailto:diococa@hotmail.com)), Secrétaire Général de l'APMM, Ancien député du MAS, Secrétaire Exécutif du Consejo de Federaciones Campesinas de Yungas (COFECAY) et Conseiller auprès du ministère bolivien des Relations Extérieures

#### COLOMBIE

- **Maria-Teresa FINDJI** ([mtfindji@gmail.com](mailto:mtfindji@gmail.com)), Vice-présidente APMM pour les Andes, Fondatrice et Directrice de la Fondation "Colombia Nuestra" à l'origine de la création du Fondo Paez (organisation agricole indienne de paysans producteurs du café solidaire NyafTewesh)

#### EQUATEUR

- **Manuel Mesías CHANGO TOAPANTA** ([mchanqot@hotmail.com](mailto:mchanqot@hotmail.com)) – empêché par des contraintes locales de dernière minute (vote du budget municipal). Membre du Bureau APMM, Maire de Saquisilí

### ASIE

#### INDE

- **Chandra Shekhar PATHAK** ([birkham@gmail.com](mailto:birkham@gmail.com) ; [pahar.org@gmail.com](mailto:pahar.org@gmail.com)), Vice-président APMM pour l'Asie. Universitaire, éditeur, activiste et explorateur himalayen. Anciennement professeur d'histoire à l'université du Kumaon, et associé à l'IIAS (Indian Institute of Advanced Studies [Shimla]) et au NMML (Nehru Memorial Museum and Library [Delhi]). Membre de l'ONG. PAHAR (People Association for Himalaya Area Research : [www.pahar.org/](http://www.pahar.org/)) et coordinateur de l'APMM pour l'Himalaya.

#### NEPAL

- **Samir NEWA** ([samirji@gmail.com](mailto:samirji@gmail.com) ; [samir@theorganicvillage.com](http://samir@theorganicvillage.com)), Président de la Commission APMM Produits de montagnes. Créateur et responsable d'Organic Village (coopérative de paysans pratiquant l'agriculture biologique). Promeut la petite industrialisation des campagnes himalayennes du Népal, notamment par la fabrication de papier de riz, utilisant l'énergie solaire.

### EUROPE

#### ESPAGNE

- **Elisa ACEVEDO HERNANDEZ** ([elisacevedo@hotmail.com](mailto:elisacevedo@hotmail.com)) Traductrice
- **Natalia DORADO** ([natalia.dorado@hotmail.com](mailto:natalia.dorado@hotmail.com)) Traductrice
- **Jorge HERNANDEZ ESTERUELAS** ([yurko01@ono.com](mailto:yurko01@ono.com)), Membre du Bureau APMM? Président du CERAI-ARAGON (Centro de Estudios Rurales y Agricultura Internacional : [www.cerai.org/](http://www.cerai.org/)) et de Slow-Food Aragón (<http://slowfood.es/>)

#### ITALIE

- **Roberto LOUVIN** ([r.louvin@studiolouvin.it](mailto:r.louvin@studiolouvin.it)), Membre du Bureau APMM, Membre du Conseil Régional du Val d'Aoste ([www.consiglio.regione.vda.it/](http://www.consiglio.regione.vda.it/))

#### FRANCE / ELUS

- **Xavier GUEDEL** ([x.quedel@mairie-chambery.fr](mailto:x.quedel@mairie-chambery.fr)), Membre du Conseil Municipal de la Ville de Chambéry en charge de la montagne
- **Jean LASSALLE** ([ilassalle@assemblee-nationale.fr](mailto:ilassalle@assemblee-nationale.fr)), Président de l'APMM, Député des Pyrénées Atlantiques ([www.jeanlassalle.fr/](http://www.jeanlassalle.fr/))
- **Belkacem LOUNES** ([alunes@laposte.net](mailto:alunes@laposte.net)), Membre du Comité technique APMM, Chargé des relations internationales au CMA (Congrès Mondial Amazigh : [www.congres-mondial-amazigh.org/](http://www.congres-mondial-amazigh.org/)), Membre du Conseil Régional Rhône-Alpes ([www.rhonealpes.fr/](http://www.rhonealpes.fr/))
- **Jean MILESI** ([mairie.melagues@wanadoo.fr](mailto:mairie.melagues@wanadoo.fr)), Membre du Bureau APMM, Maire de Melagues, Vice-président du Conseil Général de l'Aveyron ([www.cg12.fr/](http://www.cg12.fr/))
- **Colette PATRON** ([colette.patron@ville-gap.fr](mailto:colette.patron@ville-gap.fr)), Membre du Bureau APMM, Maire-adjointe de Gap chargée des relations internationales ([www.ville-gap.fr/](http://www.ville-gap.fr/))

#### FRANCE / ORGANISATIONS / FONDATIONS / ENTREPRISES

- **Valérie ALAIN** ([valerie.alain@gdfsuez.com](mailto:valerie.alain@gdfsuez.com)), Directeur des relations institutionnelles de GDF SUEZ ([www.gdfsuez.com](http://www.gdfsuez.com))
- **Frédéric APOLLIN** ([f.apollin@avsf.org](mailto:f.apollin@avsf.org)), Membre du Bureau APMM, Membre du Comité technique APMM, Directeur des Opérations à Agronomes et Vétérinaires Sans Frontières : [www.avsf.org](http://www.avsf.org))
- **Jean-Yves ARRIBE** ([iphb@wanadoo.fr](mailto:iphb@wanadoo.fr)), Technicien à l'IPHB (Institution Patrimoniale du Haut-Béarn : [www.iphb.fr/](http://www.iphb.fr/))
- **Régis DUGAST** ([r.dugast@strego.fr](mailto:r.dugast@strego.fr)), Expert comptable Cabinet STREGO
- **Guy CHAUMEREUIL** ([guy.chaumereuil@grande-traversee-alpes.com](mailto:guy.chaumereuil@grande-traversee-alpes.com)), Directeur de la Grande Traversée des Alpes ([www.grande-traversee-alpes.com/](http://www.grande-traversee-alpes.com/)), Président du Grand Bivouac ([www.grandbivouac.com/](http://www.grandbivouac.com/))
- **Didier HERVE** ([didier.herve-iphb@wanadoo.fr](mailto:didier.herve-iphb@wanadoo.fr)), Membre du Comité technique APMM, Directeur de l'IPHB (Institution Patrimoniale du Haut-Béarn : [www.iphb.fr/](http://www.iphb.fr/))
- **Elisabeth JOANTAUZY** ([elisabeth.joantauzy-iphb@wanadoo.fr](mailto:elisabeth.joantauzy-iphb@wanadoo.fr)), Ingénieure, Chargée des SIG et de la communication à l'IPHB (Institution Patrimoniale du Haut-Béarn : [www.iphb.fr/](http://www.iphb.fr/))
- **Gérard LOGIE** ([glogie@club-internet.fr](mailto:glogie@club-internet.fr)), Membre du Comité technique de l'APMM, MADERA (Mission d'Aide au Développement des Economies Rurales en Afghanistan : [www.madera-asso.org/](http://www.madera-asso.org/))
- **Monique MARCHAL** ([m.marchal@mairie-chambery.fr](mailto:m.marchal@mairie-chambery.fr)), Directeur Général de Chambéry-promotion ([www.chambery-promotion.com/](http://www.chambery-promotion.com/))
- **Gilles PRIGENT** ([gilles.prigent@gdfsuez.com](mailto:gilles.prigent@gdfsuez.com)), Délégué aux relations avec les collectivités, GDF SUEZ ([www.gdfsuez.com](http://www.gdfsuez.com))
- **Claudine STANISLAS** ([c.stanislas@apmm-wmpa.org](mailto:c.stanislas@apmm-wmpa.org)), Directeur de l'APMM ([www.mountainpeople.org](http://www.mountainpeople.org))
- **Pierre VUARIN** ([pierre.vuarin@gmail.com](mailto:pierre.vuarin@gmail.com)), Directeur de la FPH (Fondation Charles Léopold Mayer pour le Progrès de l'Homme : [www.fph.ch/](http://www.fph.ch/))

#### FRANCE / CHERCHEURS / EXPERTS

- **Denis BLAMONT** ([blamont@free.fr](mailto:blamont@free.fr)), Membre du Comité technique de l'APMM, Géographe, chercheur au CNRS - Adaptations des communautés agropastorales et marchandes de l'Himalaya aux contraintes nouvelles ou émergentes (démographiques, physiques, politiques, géopolitiques, commerciales...) ; programme ASVIN (Applications solaires pour les villages de l'Inde et du Népal)
- **Jean BOURLIAUD** ([bourliaud@free.fr](mailto:bourliaud@free.fr)), Membre du Comité technique de l'APMM, Ancien Chercheur à l'INRA, en sociologie rurale, spécialiste en systèmes agraires andins, gestion et gouvernance locale

- **Ghislaine DE COULOMME-LABARTHE** ([g-decoulomme@hotmail.fr](mailto:g-decoulomme@hotmail.fr)), Docteur en Psychobiologie du développement humain, Consultant international, Chargée des relations APMM-UNESCO
- **Pierre GONDARD** ([gondardpierre@orange.fr](mailto:gondardpierre@orange.fr)), Membre du Comité technique APMM, Géographe, Ancien directeur de recherche de l'IRD-Equateur - Département Sociétés et Santé (DSS).
- **Ophélie ROBINEAU** ([robineauophelie@gmail.com](mailto:robineauophelie@gmail.com)), Vice-présidente APMM en charge de la Communication, Membre du Comité technique APMM, Doctorante en Géographie-Agronomie (CIRAD/INRA)
- **Michel ROUFFET** ([rouffet@free.fr](mailto:rouffet@free.fr)), Membre du Comité technique de l'APMM, Ingénieur Tourisme, ancien responsable de l'antenne pyrénéenne du DEATM ODIT France.

#### ACCOMPAGNANTS

- **Monique LOGIE** (France)
- **Laura LOUVIN** (Italie)
- **Christiane ROUFFET** (France)
- **Michèle STAMOS** (France)

#### INSTITUTIONS, ORGANISATIONS, FONDATIONS & ENTREPRISES REPRESENTES

- AGRONOMES & VETERINAIRES SANS FRONTIERES : [www.avsf.org](http://www.avsf.org)
- ASSOCIATION DES POPULATIONS DES MONTAGNES DU MONDE : [www.mountainpeople.org](http://www.mountainpeople.org)
- CENTRO DE ESTUDIOS RURALES Y AGRICULTURA INTERNACIONAL (Espagne) : [www.cerai.org](http://www.cerai.org)
- CHAMBERY PROMOTION: [www.chambery-promotion.com](http://www.chambery-promotion.com)
- CONSEIL GENERAL DE SAVOIE : [www.cg73.fr](http://www.cg73.fr)
- CONSEIL GENERAL DE L'AVEYRON : [www.cg12.fr](http://www.cg12.fr)
- CONSEIL REGIONAL RHONE-ALPES : [www.rhonealpes.fr](http://www.rhonealpes.fr)
- CONSEIL REGIONAL DU VAL D'AOSTE (Italie) : [www.consiglio.regione.vda.it](http://www.consiglio.regione.vda.it)
- CONSEJO DE FEDERACIONES CAMPESINAS DE YUNGAS (Bolivie)
- CONGRES MONDIAL AMAZIGH: [www.congres-mondial-amazigh.org](http://www.congres-mondial-amazigh.org)
- EASTERN AND SOUTHERN AFRICA SMALL SCALE FARMERS'FORUM: [www.esaff.org](http://www.esaff.org)
- FONDATION CHARLES LEOPOLD MAYER POUR LE PROGRES DE L'HOMME : [www.fph.ch](http://www.fph.ch)
- FONDATION COLOMBIA NUESTRA (Colombie)
- GRANDE TRAVERSEE DES ALPES : [www.grande-traversee-alpes.com](http://www.grande-traversee-alpes.com)
- GROUPE GDF SUEZ : [www.gdfsuez.com](http://www.gdfsuez.com)
- INSTITUTION PATRIMONIALE DU HAUT-BEARN : [www.iphb.fr](http://www.iphb.fr)
- LE GRAND BIVOUAC D'ALBERTVILLE : [www.grandbivouac.com](http://www.grandbivouac.com)
- MISSION D'AIDE AU DEVELOPPEMENT DES ECONOMIES RURALES EN AFGHANISTAN : [www.madera-asso.org](http://www.madera-asso.org)
- ORGANIC VILLAGE (Népal) : [www.theorganicvillage.com](http://www.theorganicvillage.com)
- PEOPLE ASSOCIATION FOR HIMALAYA AREA RESEARCH (Inde) : [www.pahar.org](http://www.pahar.org)
- SLOW FOOD: <http://slowfood.es>
- VILLE DE CHAMBERY : [www.chambery.fr](http://www.chambery.fr)
- VILLE DE GAP : [www.ville-gap.fr](http://www.ville-gap.fr)

#### PARTICIPANTS A LA SESSION DE RESTITUTION DU JEUDI 24 NOVEMBRE 18h00-19h30

#### ELUS

- **Pierre BERANGER** ([p.beranger@mairie-chambery.fr](mailto:p.beranger@mairie-chambery.fr)), Mairie de Chambéry
- **Louis BESSON** ([j.poloczek@mairie-chambery.fr](mailto:j.poloczek@mairie-chambery.fr)), Conseiller municipal et président de la Communauté d'Agglomération Chambéry Métropole ([www.chambery-metropole.fr/](http://www.chambery-metropole.fr/))
- **Claude COMET** ([ccomet@rhonealpes.fr](mailto:ccomet@rhonealpes.fr)), Conseillère régionale Rhône-Alpes, déléguée à la montagne
- **Noël COMMUNOD** ([ncommunod@rhonealpes.fr](mailto:ncommunod@rhonealpes.fr)), Conseiller régional Rhône-Alpes
- **Isabelle HERLIN** ([i.coudry-herlin@mairie-chambery.fr](mailto:i.coudry-herlin@mairie-chambery.fr)), Elue, Mairie de Chambéry
- **Bernadette LACLAYS** ([b.laclays@mairie-chambery.fr](mailto:b.laclays@mairie-chambery.fr) ; [i.girard@mairie-chambery.fr](mailto:i.girard@mairie-chambery.fr)), Maire de Chambéry, 1ère Vice-présidente du Conseil régional Rhône-Alpes
- **Claudine LEGER** ([commune.de.rognaix@wanadoo.fr](mailto:commune.de.rognaix@wanadoo.fr))
- **Hugues MANOUVRIER** ([h.manouvrier@mairie-chambery.fr](mailto:h.manouvrier@mairie-chambery.fr)), Elu à la Mairie de Chambéry

#### ORGANISMES

- **Olivier CHAUMONTET** ([o.chaumontet@cofor.eu](mailto:o.chaumontet@cofor.eu)), Directeur d'URACOFRA (Union Régionale des Associations des Communes Forestières de Rhône-Alpes : <http://uracofra.free.fr/>)
- **Jean-Pierre CHOMIENNE** ([pierre.chomienne@datar.gouv.fr](mailto:pierre.chomienne@datar.gouv.fr)), DATAR, Commissaire à l'Aménagement des Alpes (<http://territoires.gouv.fr/>)
- **Alain COLSON** ([alain.colson@institut-montagne.org](mailto:alain.colson@institut-montagne.org)), Chargé de mission à l'Institut de la Montagne ([www.institut-montagne.org/](http://www.institut-montagne.org/))
- **André GROGNIET** ([andre.grogniet@orange.fr](mailto:andre.grogniet@orange.fr)), ANPSP (Association Nationale des professionnels de la sécurité des pistes : <http://www.anps.asso.fr/>)
- **Fabien HOBLEA** ([fabien.hoblea@univ-savoie.fr](mailto:fabien.hoblea@univ-savoie.fr)), Professeur et Chercheur à l'Université de Savoie (laboratoire CNRS : Environnements, Dynamiques et Territoires de la Montagne", CISM (Centre Interdisciplinaire Scientifique de la Montagne : [www.cism.univ-savoie.fr](http://www.cism.univ-savoie.fr))
- **Marine LELOUP** ([marine.leloup@fondation-facim.fr](mailto:marine.leloup@fondation-facim.fr)), Directeur de la Fondation FACIM (Action Culturelle Internationale en Montagne : [www.fondation-facim.fr](http://www.fondation-facim.fr))
- **Guido PLASSMANN** ([guido.plassmann@alparc.org](mailto:guido.plassmann@alparc.org)), Directeur de l'ALPARC (Réseau Alpin des espaces protégés : <http://fr.alparc.org/>)

#### PRESSE

- **Marie AMELINE** ([marie.ameline@radiofrance.com](mailto:marie.ameline@radiofrance.com)), Journaliste, France-Info / France Bleu Pays de Savoie
- **Philippe CLARET** ([p.claret@ecosavoie.fr](mailto:p.claret@ecosavoie.fr)), Eco des Pays de Savoie
- **Bruno FOURNIER** ([bruno.fournier32@wanadoo.fr](mailto:bruno.fournier32@wanadoo.fr)), Journaliste, RCF
- **Robert GUIGUET** ([savoieclubdelapresse.com](mailto:savoieclubdelapresse.com)), Journaliste, Vice-président du Club de la Presse des Pays de Savoie
- **Alain LAGIER** ([lagieralain@hotmail.com](mailto:lagieralain@hotmail.com) ; [ialpes@hotmail.com](mailto:ialpes@hotmail.com)), Journaliste, iALPES.COM
- **Jaques LELEU** ([jacques.leleu@ledauphine.com](mailto:jacques.leleu@ledauphine.com)), Journaliste, Dauphiné Libéré
- **Nacima YAKOUBEN** ([redaction@oxygeneradio.fr](mailto:redaction@oxygeneradio.fr)), Journaliste, Oxygène Radio
- **Essor Savoyard** ([redactionaixlesbains@lessorsavoyard.com](mailto:redactionaixlesbains@lessorsavoyard.com)), Journaliste, Essor Savoyard

#### ANNEXE 2. SOUTIENS FINANCIERS

*Le Bureau de l'APMM remercie chaleureusement et associe au succès de ce bureau international, tous les acteurs publics et privés qui – par leur soutien financier – en ont permis la tenue.*

